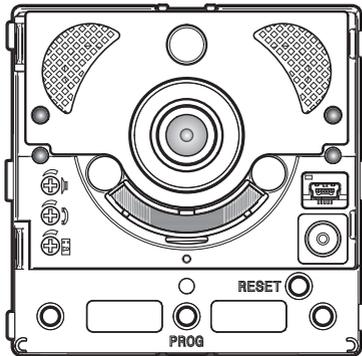
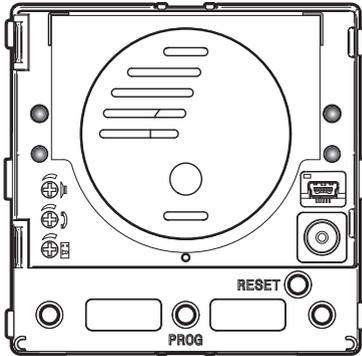


FB00329-FR



MANUEL DE PROGRAMMATION  
MTMA/01  
MTMV/01

## Instructions générales

- Lire attentivement les instructions, avant de commencer l'installation et d'effectuer les interventions comme indiqué par le fabricant.
- L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien du produit ne doivent être effectués que par un personnel technique qualifié et convenablement formé, conformément aux normes en vigueur, y compris les dispositions concernant la prévention des accidents et l'élimination des emballages.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'alimentation électrique de l'appareil.
- L'appareil doit être uniquement utilisé dans le but pour lequel il a été conçu.
- Le fabricant ne peut toutefois être tenu pour responsable des éventuels dommages qui naîtraient d'une utilisation erronée ou déraisonnable.

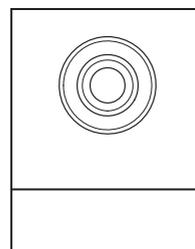
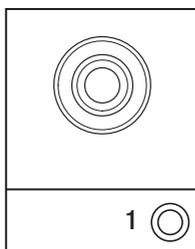
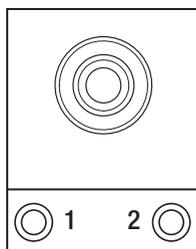
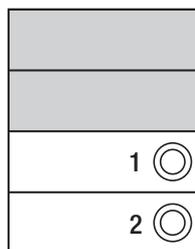
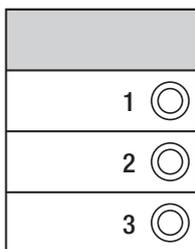
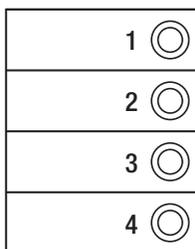
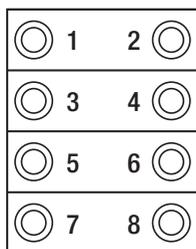
## OPÉRATION POUR LA COMMANDE À DISTANCE DES TOUCHES D'APPEL

### Configuration manuelle des bornes et comme entrées appel 1 et 2

Court-circuiter entre elles les bornes  et , maintenir enfoncés les deux boutons d'appel présents sur le module et alimenter le dispositif. La correcte exécution de la procédure est indiquée par le redémarrage du module.

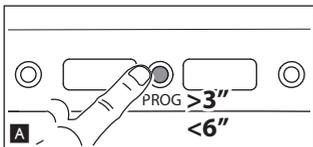
Supprimer le court-circuit et brancher les boutons N.O. supplémentaires sur les bornes  et .

## NUMÉROTATION DES TOUCHES



# PROGRAMMATION DES POSTES EXTERNES SANS VA/01 OU A/01

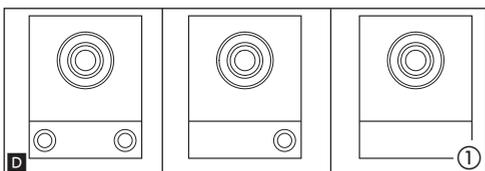
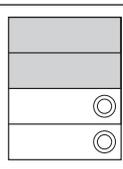
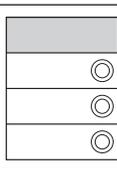
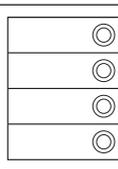
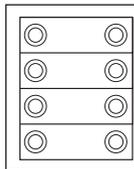
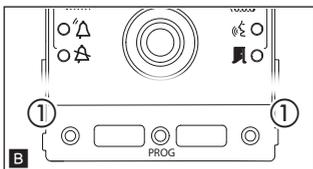
## Première programmation



### Entrée en mode Programmation

Appuyer pendant au moins 3 s sur la touche PROG **A** du poste externe et relâcher dans les 6 s.

La phase de programmation des touches est signalée par le clignotement des leds de signalisation **A** et **A** et par les leds des touches **B**.

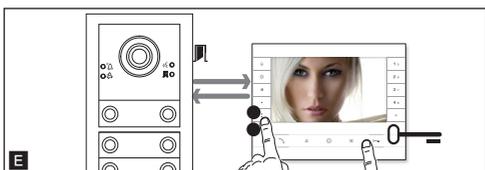


### Programmation des touches

Appuyer sur la première touche d'appel de chaque module **C** ou **D**. Le module arrêtera de clignoter et restera allumé de manière fixe. Continuer en répétant les mêmes opérations pour tous les modules d'appel.

**REMARQUE : En cas de module de base (sans touches d'appel) **D**①, il ne faut pas appuyer sur les touches qui clignotent figure **E**①.**

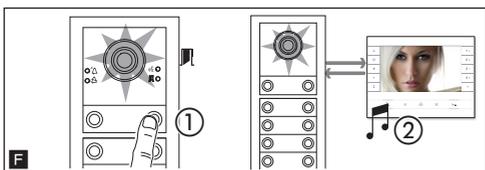
À la fin, on accède automatiquement à la 'Programmation des Appels'.



### Programmation des appels

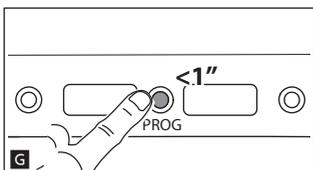
La led de signalisation **E** clignote. Décrocher le combiné (si présent) du poste interne et appuyer sur les boutons ouvre-porte **C** et AUX2 **E**. Appuyer sur le poste externe sur la touche d'appel à associer au poste interne **F** ① : l'émission d'un signal sonore indiquera que la mémorisation a été effectuée **F** ②. Raccrocher et continuer la programmation en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes internes.

**REMARQUE : Il est possible de passer de manière forcée d'un mode de programmation à l'autre en appuyant pendant 3s et en relâchant dans les 6s la touche PROG sur l'alimentation. Au cas où le passage à la programmation d'appels de la programmation des touches serait forcé, les modules des touches non programmés seront configurés avec 8 appels et le module de base, si non programmé, n'aura pas d'appels.**



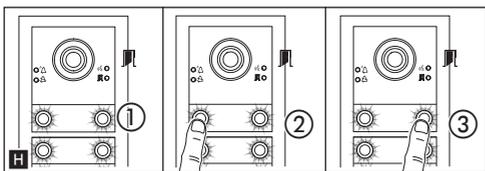
### Quitter la programmation

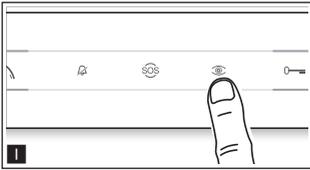
Appuyer rapidement sur la touche PROG **G** : les leds de signalisation du poste externe s'éteignent.



### Réglage de l'intensité lumineuse et de la couleur du rétroéclairage des modules

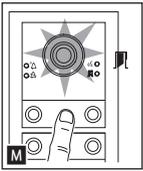
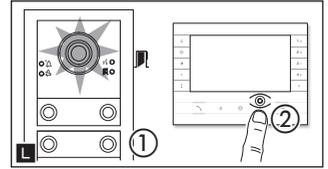
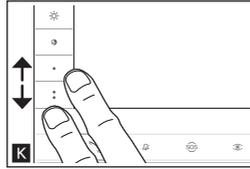
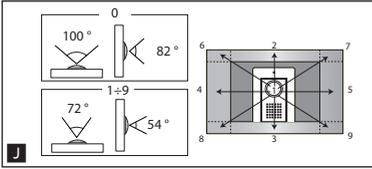
Pendant la programmation des appels **H** ①, il est possible de régler l'intensité lumineuse et la couleur du rétroéclairage des modules. En appuyant sur la touche d'appel à gauche, on sélectionne la couleur blanche **H** ② à droite la couleur bleue **H** ③. En appuyant sur la même touche, en mode cyclique, on sélectionne un des cinq niveaux de luminosité (éteint, 25%, 50%, 75%, 100%).





## Programmation de la caméra du poste externe

Pendant la programmation des appels, il est possible de régler le « champ de vision » de la caméra de n'importe quel poste interne (avec le combiné décroché, si présent) en appuyant sur la touche « Activation automatique » **I**. À partir de la configuration par défaut, il est possible de faire défiler les **J** suivantes en appuyant sur la touche AUX1 ● ou de revenir aux précédentes en appuyant sur la touche AUX2 ● **K** : le réglage est automatiquement enregistré.



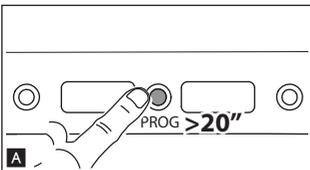
## Réglage de l'intensité de l'illuminateur du poste externe

Pendant la programmation des appels **L** ①, il est possible de régler l'intensité de l'illuminateur du poste externe depuis n'importe quel poste interne. Appuyer sur la touche « Activation automatique » depuis le poste interne **L** ② pour activer la caméra du poste externe sur lequel on souhaite régler l'intensité de l'illuminateur. Moyennant une touche d'appel précédemment attribuée, il est possible d'augmenter/diminuer l'intensité de l'illuminateur **M**.

## Procédure de reprogrammation

La reprogrammation d'une installation permet d'accéder directement à la phase de programmation des appels. Pour accéder à la programmation des touches, suivre le forçage décrit dans la remarque précédente.

En cas d'ajout, de remplacement ou de suppression d'un poste externe, il faut effectuer la 'Programmation des touches', pour l'acquisition des modifications de la part du système.



## Programmation d'un groupe intercommunicant

**REMARQUE : Maintenir la fonction désactivée au cas où le poste externe serait branché sur un VA/01, A/01 ou VSE/301.01.**

Avant de procéder avec la programmation d'un groupe intercommunicant, il est nécessaire d'activer (par défaut elle est désactivée) la fonction intercommunicante.

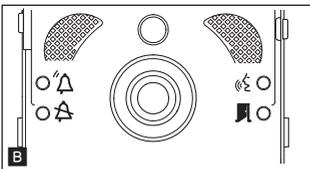
### Activation/Désactivation

Appuyer sur la touche PROG du poste externe pour une durée supérieure à 20 s **A**. Les leds de signalisation rouge et jaune clignoteront de manière rapide pendant 3 s **B**.

**REMARQUE : Au cas où la fonction intercommunicante serait désactivée, cette procédure en permet l'activation et vice-versa.**

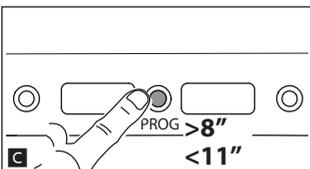
Soit la led jaune restera allumée pendant 2 secondes pour signaler l'activation, soit ce sera la led rouge pour visualiser la désactivation.

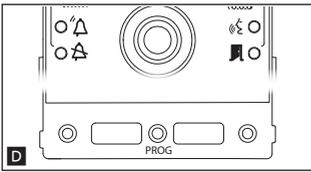
**REMARQUE : La programmation du groupe intercommunicant doit être effectuée après avoir attribué à tous les postes internes les appels.**



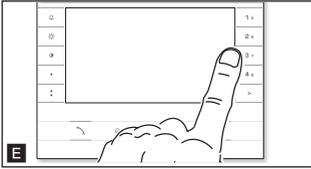
### Programmation intercommunicante

Appuyer pendant au moins 8 s sur la touche PROG du poste externe et relâcher dans les 11 s **C**.

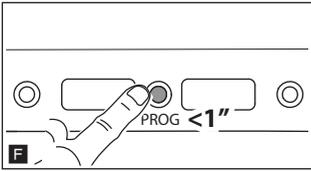




La phase de programmation intercommunicante est signalée par le clignotement des leds de signalisation rouge  et jaune  **D**.



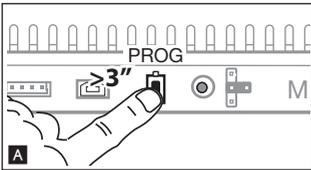
Pour activer le fonctionnement intercommunicant, se positionner sur le poste interne que l'on souhaite programmer et appuyer sur la touche d'appel intercommunicant, avec lequel on souhaite appeler **E**. L'émission d'un signal sonore indiquera que la programmation a été effectuée. Procéder en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes internes à inclure dans le groupe intercommunicant. Pour conclure la programmation, appuyer rapidement sur la touche PROG du poste externe **F**.



**REMARQUE :** Une fois un poste interne inclus dans un groupe intercommunicant moyennant l'attribution de la touche d'appel intercommunicant, il n'est plus possible de l'exclure de ce groupe. Si, par contre, on souhaite changer la touche d'appel d'un poste interne déjà programmé comme intercommunicant, à savoir ajouter au groupe de nouveaux postes internes, il suffit de répéter la séquence d'opérations décrite pour 'Programmation d'un groupe intercommunicant'.

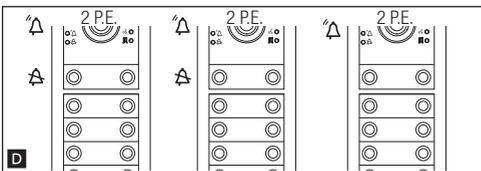
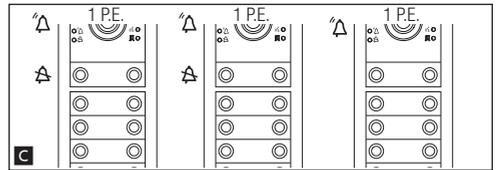
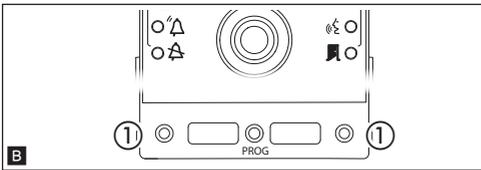
## PROGRAMMATION DES POSTES EXTERNES AVEC VA/01 OU A/01

### Première programmation



#### Entrée en mode Programmation

Appuyer sur la touche PROG de l'alimentation **A** jusqu'à ce que la led PROG s'allume. La phase de programmation des touches est signalée par le clignotement des leds de signalisation  et  et par les leds des touches **B**.

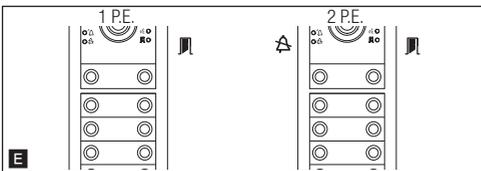


#### Programmation des Touches

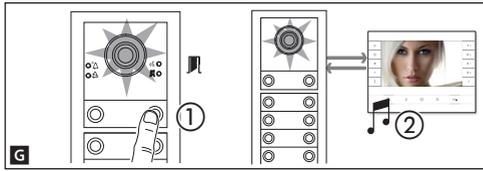
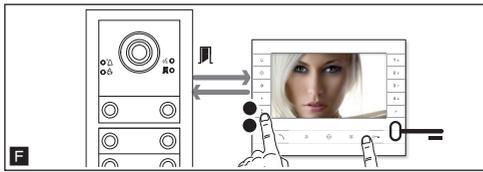
Appuyer sur la première touche d'appel de chaque module **C D** (se référer au paragraphe 'Nombre d'Appels') jusqu'à ce que la led de signalisation bleue  arrête de clignoter tout comme les leds des touches.

**REMARQUE :** La correcte procédure de programmation des touches sur un module est signalée par l'allumage fixe de ses leds d'éclairage.

**REMARQUE :** En cas de module de base (sans touches d'appel), il ne faut pas appuyer sur les touches qui clignotent figure **E** .

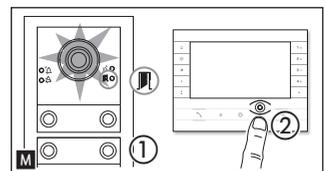
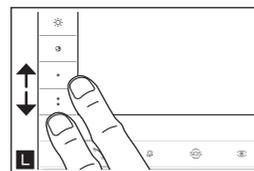
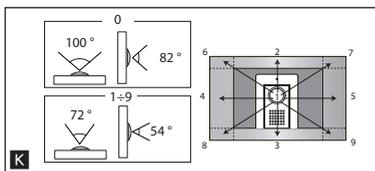
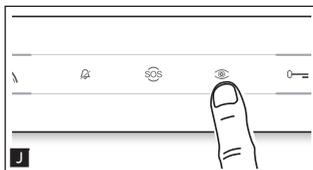
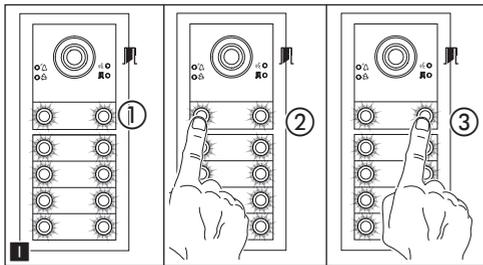
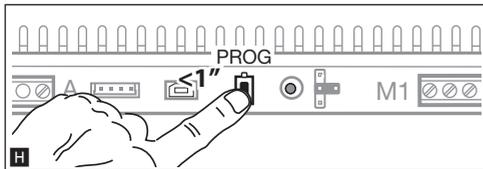


Répéter l'opération sur tous les postes externes à programmer : à la fin, les signalisations présenteront la configuration **E** et on entrera automatiquement dans la 'Programmation des Appels'.



**REMARQUE :** L'opération ne peut être effectuée que depuis le poste externe avec led de signalisation bleue  éteinte (1 P.E. en **F**). Pour changer le poste externe depuis lequel effectuer la programmation des appels, il est nécessaire d'appuyer sur une des touches d'appel sur le poste externe depuis lequel on souhaite programmer.

**REMARQUE :** Il est possible de passer de manière forcée d'un mode de programmation à l'autre en appuyant pendant 3s et en relâchant dans les 6s la touche PROG sur l'alimentation. Au cas où le passage à la programmation d'appels de la programmation des touches serait forcé, les modules des touches non programmés sont configurés avec 8 appels et le module de base, si non programmé, n'aura pas d'appels.



## Programmation des appels

La led de signalisation verte  clignote. Décrocher le combiné (si présent) du poste interne et appuyer simultanément sur les boutons ouvre-porte  et AUX2  **F**. Appuyer sur le poste externe sur la touche d'appel à associer au poste interne **G** **1** : l'émission d'un signal sonore indiquera que la mémorisation a été effectuée **G** **2**. Raccrocher et continuer la programmation en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes internes.

## Quitter la programmation

Appuyer rapidement sur la touche PROG **H** : les leds de signalisation du poste externe s'éteignent.

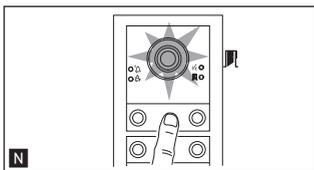
## Réglage de l'intensité lumineuse et de la couleur du rétroéclairage des modules

Pendant la programmation des appels **I** **1**, il est possible de régler l'intensité lumineuse et la couleur du rétroéclairage des modules. En appuyant sur la touche d'appel à gauche, on sélectionne la couleur blanche **I** **2** à droite la couleur bleue **I** **3**.

En appuyant sur la même touche, en mode cyclique, on sélectionne un des cinq niveaux de luminosité (éteint, 25%, 50%, 75%, 100%).

## Programmation de la caméra du poste externe

Pendant la programmation des appels, il est possible de régler le "champ de vision" de la caméra de n'importe quel poste interne (avec le combiné décroché, si présent) en appuyant sur la touche 'activation automatique'  **J**. À partir de la configuration par défaut, il est possible de faire défiler les **K** suivantes en appuyant sur la touche AUX1  ou de revenir aux précédentes en appuyant sur la touche AUX2  **L** : le réglage est automatiquement enregistré.



## Réglage de l'intensité de l'illuminateur du poste externe

Pendant la programmation des appels **M** ①, il est possible de régler l'intensité de l'illuminateur du poste externe depuis n'importe quel poste interne. Appuyer sur la touche « Activation automatique  » depuis le poste interne **M** ② pour activer la caméra du poste externe sur lequel on souhaite régler l'intensité de l'illuminateur. Moyennant une touche d'appel précédemment attribuée, il est possible d'augmenter/diminuer l'intensité de l'illuminateur **N**.

## Procédure de reprogrammation

La reprogrammation d'une installation permet d'accéder directement à la phase de programmation des appels. Pour accéder à la programmation des touches, suivre le forçage décrit dans la remarque précédente.

En cas d'ajout, de remplacement ou de suppression d'un poste externe, il faut effectuer la 'Programmation des touches' pour l'acquisition des modifications de la part du système.

## RÉTABLISSMENT DU DÉFAUT EFFECTUÉ EN USINE

Pour rétablir le poste externe aux conditions par défaut (fonctions des bornes comprises , ), il est nécessaire de couper l'alimentation, maintenir enfoncés les deux boutons présents sur le module et alimenter le dispositif.

Après 5 secondes le poste externe redémarre.

REMARQUE : Le non redémarrage du poste externe indique que le rétablissement n'a pas abouti.

Le produit est conforme aux directives de référence en vigueur.

**Démantèlement et élimination.** Ne pas jeter les emballages et l'appareil dans la nature à la fin du cycle de vie, mais veuillez les éliminer conformément à la réglementation en vigueur dans le Pays d'utilisation du produit. Les composants recyclables portent le symbole et le sigle du matériau.

LES DONNÉES ET INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL SONT CONSIDÉRÉES COMME SUSCEPTIBLES DE CHANGER À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS.

LES MESURES, SAUF AUTRE INDICATION, SONT EN MILLIMÈTRES.

Français - Manuel **FB00329-FR** - ver. 1 - 05/2016 - © Came S.p.A.  
Les contenus de ce manuel sont considérés comme susceptibles de changer à tout moment et sans préavis.

**CAME**  
safety & comfort



**Came S.p.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 **Dosson di Casier**  
Treviso - Italy

☎ (+39) 0422 4940  
✉ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c  
33079 **Sesto al Reghena**  
Pordenone - Italy

☎ (+39) 0434 698111  
✉ (+39) 0434 698434

**www.came.com**